

Centre Number						Candidate Number				
Surname										
Other Names										
Candidate Signature										

For Examiner's Use	
Examiner's Initials	
Section	Mark
1	
2	
3	
TOTAL	



General Certificate of Education
Advanced Subsidiary Examination
June 2010

Modern Hebrew

MHEB1

Unit 1 Reading and Writing

Monday 17 May 2010 1.30 pm to 4.00 pm

For this paper you must have:

- the text for Section 1 on an insert (enclosed).

Time allowed

- 2 hours 30 minutes

Instructions

- Use black ink or black ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Answer **all** questions.
- You must answer the questions in the spaces provided. Do not write outside the box around each page or on blank pages.
- Do all rough work in this book. Cross through any work you do not want to be marked.

Information

- The marks for questions are shown in brackets.
- The maximum mark for this paper is 100.
- You must **not** use a dictionary.
- You should note that the quality of your written language in both Modern Hebrew and English will be taken into account when awarding marks.
- If you need extra paper, use the Additional Answer Sheets.
- This unit is divided into three sections.

Section 1 45 marks
Section 2 10 marks
Section 3 45 marks



J U N 1 0 M H E B 1 0 1

Section 1

חלק א

For text see insert.

1 (a) כתבו את התשובה הנכונה במשבצת

א במשך הרבה זמן תלבושת אחידה

1 לא היתה חובה בשום בית ספר בארץ

2 היתה חובה בחלק מבתי הספר בארץ

3 היתה חובה בבתי הספר העממיים בארץ

(נקודה 1)

ב משרד החינוך החליט ש ...

1 כדאי לבתי הספר לחשוב על תלבושת אחידה

2 הגיע הזמן שתהיה תלבושת אחידה בכל בתי הספר בארץ

3 כל בתי הספר העממיים חייבים בתלבושת אחידה

(נקודה 1)

ג המילה "לאחרונה" (שורה 1) מתכוונת ש ...

1 לאחרונה בתי הספר החליטו להנהיג תלבושת אחידה

2 לאחרונה עודדו את בתי הספר להנהיג תלבושת אחידה בעוד שנה

3 לאחרונה נאמר לבתי הספר שהם חייבים להנהיג תלבושת אחידה

(נקודה 1)

ד את המשפט "תצמצם את הבלטת הפערים הכלכליים בבית הספר" (שורות 6-7) אפשר לומר גם כך:

1 לא יהיו הבדלים כלכליים בבית הספר

2 ההבדלים הכלכליים בבית הספר יהיו ברורים מאוד

3 לא יראו את ההבדלים הכלכליים בבית הספר

(נקודה 1)

ה במקום המילים "כמו כן" (שורה 11) אפשר לומר:

1 כך

2 לעומת זאת

3 בנוסף לזה

(נקודה 1)



ו כל חברי הכנסת

- 1 הסכימו עם החלטות הוועדה
- 2 היו מודאגים בגלל ההמלצות
- 3 לא היו מאוחדים בדעתם לגבי ההמלצות

(נקודה 1)

ז לדעת חבר כנסת אחד

- 1 צריך להיות קשר בין חינוך חינוך לבין התשלום עבור תלבושת אחידה
- 2 בגלל שיש חינוך חינוך לא צריך תלבושת אחידה
- 3 בגלל שיש חינוך חינוך ההורים צריכים לשלם עבור תלבושת אחידה

(נקודה 1)

ח לדעת טלי בת ה-16

- 1 בית הספר צריך לתת לתלמידים הנחיות מה ללבוש ומה לא ללבוש
- 2 תלבושת אחידה צריכה להיות צבעונית
- 3 כל תלמיד צריך להחליט בשביל עצמו איך להתלבש

(נקודה 1)

ט המילה "משהו" (שורה 20) מתייחסת אל

- 1 בגדים
- 2 תלבושת אחידה
- 3 בחירה אישית

(נקודה 1)

י המילים "לדרך הקלה" (שורה 24) מתייחסות ל ...

- 1 חינוך נכון של תלמידים
- 2 החזרת תלבושת אחידה
- 3 לבוש סביר

(נקודה 1)

(10 נקודות)

Question 1 continues on the next page

Turn over ►



1 (b) כתבו נכון (נ) או לא נכון (ל) לאחר קריאת המשפטים הבאים:

- 1 וועדת משרד החינוך המליצה על סוג התלבושת האחידה לבתי הספר.
- 2 וועדת משרד החינוך המליצה על התאריך שבו בתי הספר ינהיגו תלבושת אחידה.
- 3 כשתלמידים לובשים תלבושת אחידה קשה לדעת מה הרקע הכלכלי שלהם.
- 4 תלבושת אחידה פותרת בעיות בִּטְחוֹנִיּוֹת.
- 5 חצאית מיני יכולה להיות חלק מתלבושת אחידה.
- 6 צריך לחנך תלמידים איך להתלבש לבית ספר.

(6 נקודות)

1 (c) ענו על השאלות הבאות מתוך הקטע. השתמשו במשפטים מלאים.

- 1 האם החלטת הוועדה המיוחדת של משרד החינוך מחייבת את בתי הספר בישראל להנהיג תלבושת אחידה? איך אתם יודעים?

.....

.....

.....

(3 נקודות)

- 2 מה היו הסיבות החינוכיות שבגללן הוועדה המיוחדת של משרד החינוך החליטה על הנהגת תלבושת אחידה?

.....

.....

.....

(3 נקודות)

- 3 מה מיוחד במציאות הישראלית שגרם לוועדה להחליט על הנהגת תלבושת אחידה?

.....

.....

(2 נקודות)



4 האם כל חברי הכנסת תמכו בהנהגת תלבושת אחידה? מדוע?

.....
.....
(2 נקודות)

5 מה הציע חבר כנסת אחד כדי לפתור את הבעייה? מה היתה הסיבה שנתן.

.....
.....
(2 נקודות)

6 האם טלי תומכת בהנהגת תלבושת אחידה? מדוע?

.....
.....
(2 נקודות)

7 האם לדעתה של טלי תלמידים יכולים ללבוש כל מה שהם רוצים לבית הספר? הסבירו את דעתה?

.....
.....
(2 נקודות)

8 לָמָּה מתכוון מנהל בית הספר כשהוא אומר (שורה 22) "תלבושת אחידה אינה חינוך"?

.....
.....
(2 נקודות)

9 מהי הדרך הקלה (שורה 24) לדעתו של מנהל בית הספר?

.....
(נקודה 1)

(19 נקודות + 10 נקודות)

(45 נקודות)

45

Turn over for Section 2

Turn over ►



Section 2

חלק ב'

תרגמו את הקטע הבא לאנגלית**הטלוויזיה**

מקור המילה טלוויזיה הוא בשתי מילים שונות: "טֵלֶה" שפרושו "רחוק" ביוונית ו"ויזיס" שפרושו "לראות" בלטינית. מכשיר הטלוויזיה מאפשר לנו לצפות בסרטים ובתוכניות מסוגים שונים והוא המצאה חדשה באופן יחסי. שידורי טלוויזיה ניסיוניים ראשונים נעשו מספר שנים לפני מלחמת העולם השנייה, בשנת 1926. תחנות שידור סדירות החלו לעבוד בארצות שונות רק לאחר המלחמה והטלוויזיה הפכה לאמצעי תקשורת פופולרי. בשיטה שהיתה קיימת בעולם עד לפני כמה שנים, שידור התמונות נעשה על ידי גלי רדיו ומצלמת הטלוויזיה הפכה את התמונה לאור חשמלי. כיום, לאחר התפתחות ניכרת בתחום, השידורים משודרים באמצעות קַבָּלִים ולא בעזרת גלי רדיו. כמו כן מציעים לצרכן שידורים דיגיטליים, המעלים את איכות התמונה ואת איכות הצליל.

(10 נקודות)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



A large rectangular box containing 30 horizontal dotted lines for writing.

Turn over for Section 3

10

Turn over ►



Section 3

חלק ג'

קראו את הקטע הבא. ענו על השאלה.
כתבו לפחות 200 מילים

בעיתון המקומי של שבוע שעבר התפרסם מכתב של אם מודאגת שאת חלקו אפשר לקרוא פה:

עורך נכבד

החלטתי לכתוב מכתב זה לעיתון, כי יש לי הרגשה שאינני לבד.

בתנו הצעירה, נוֹגָה, היא בת 16. היא ילדה נעימה, חברותית ותמיד עסוקה מאוד. היא תלמידה בינונית בלימודים, ציוניה די נמוכים, כי לדעתי היא לא מקדישה מספיק זמן ללימודיה בגלל שהיא עסוקה בדברים אחרים.

בזמן האחרון אני מודאגת במיוחד. נוֹגָה עולה לחדרה וסוגרת את הדלת אחריה ברגע שהיא מגיעה הביתה. אני שומעת אותה מדברת שעות בטלפון הנייד שלה ואני יודעת שהיא משתמשת הרבה במחשב. היא מסרבת לספר לנו עם מי היא מדברת או על מה. היא גם יוצאת עם חברים שאותם איננו מכירים. אני מרגישה שאינני מכירה את הבת שלנו יותר.....

כתבו מכתב תשובה לאם. במכתב התייחסו בין היתר, אל יחסי הורים-מתבגרים, אל תפקיד ההורים ביחסים עם ילדיהם ואל הסכנות החדשות שעלולות לעמוד בפני המתבגרים הצעירים בשנים האחרונות.

(45 נקודות)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



A large rectangular box containing 25 horizontal dotted lines for writing.

Turn over ►



There are no questions printed on this page

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**



There are no questions printed on this page

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

Copyright © 2010 AQA and its licensors. All rights reserved.

